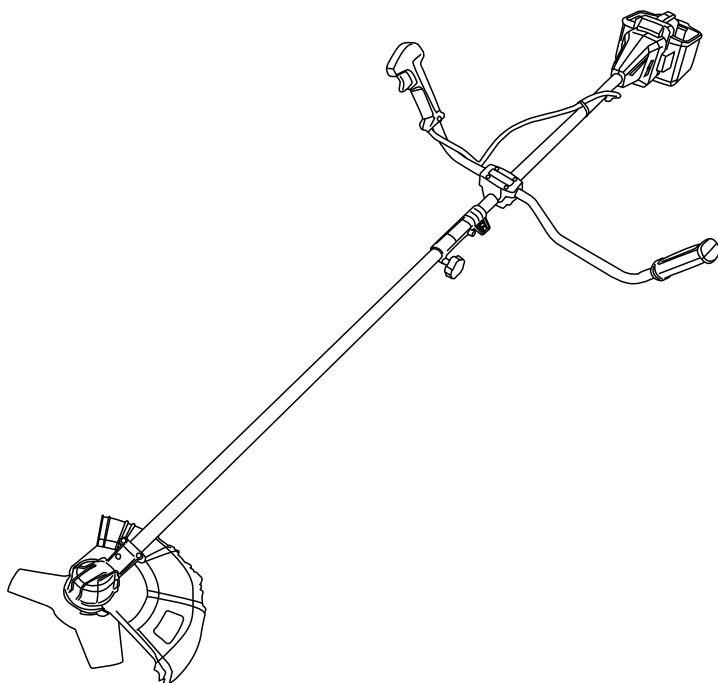




# **КОСА АКУМУЛЯТОРНА**



**BC36/340BL**

**Оригінал інструкції з техніки безпеки  
Оригінал інструкції з експлуатації  
Гарантійний талон**



## Шановний споживачу!

При купівлі машини ручної електричної (електроінструмента):

- вимагайте перевірки її справності шляхом пробного включення, а також комплектності згідно з відомостями відповідного розділу цього посібника з експлуатації;
- переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину і підпис продавця.



**Перед початком роботи електричною машиною ознайомтеся з Інструкцією з техніки безпеки та Інструкцією з експлуатації і під час роботи неухильно дотримуйтесь правил техніки безпеки, які містяться в них. Дбайливо ставтеся до Інструкції та зберігайте її в доступному місці протягом усього терміну служби машини.**



**Пам'ятайте! Електроінструмент є джерелом підвищеної небезпеки!**

## ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА

Виробник гарантує працездатність машини відповідно до вимог технічних умов виробника.

Дане керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання інструмента. Виробник не несе відповідальність за збитки та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з інструментом або використання інструмента не за призначенням.

Продукція ТМ GTM постійно вдосконалюється та, у зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, зовнішній вигляд, конструкцію та оснащення інструмента, так і зміст цього керівництва без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію інструмента.

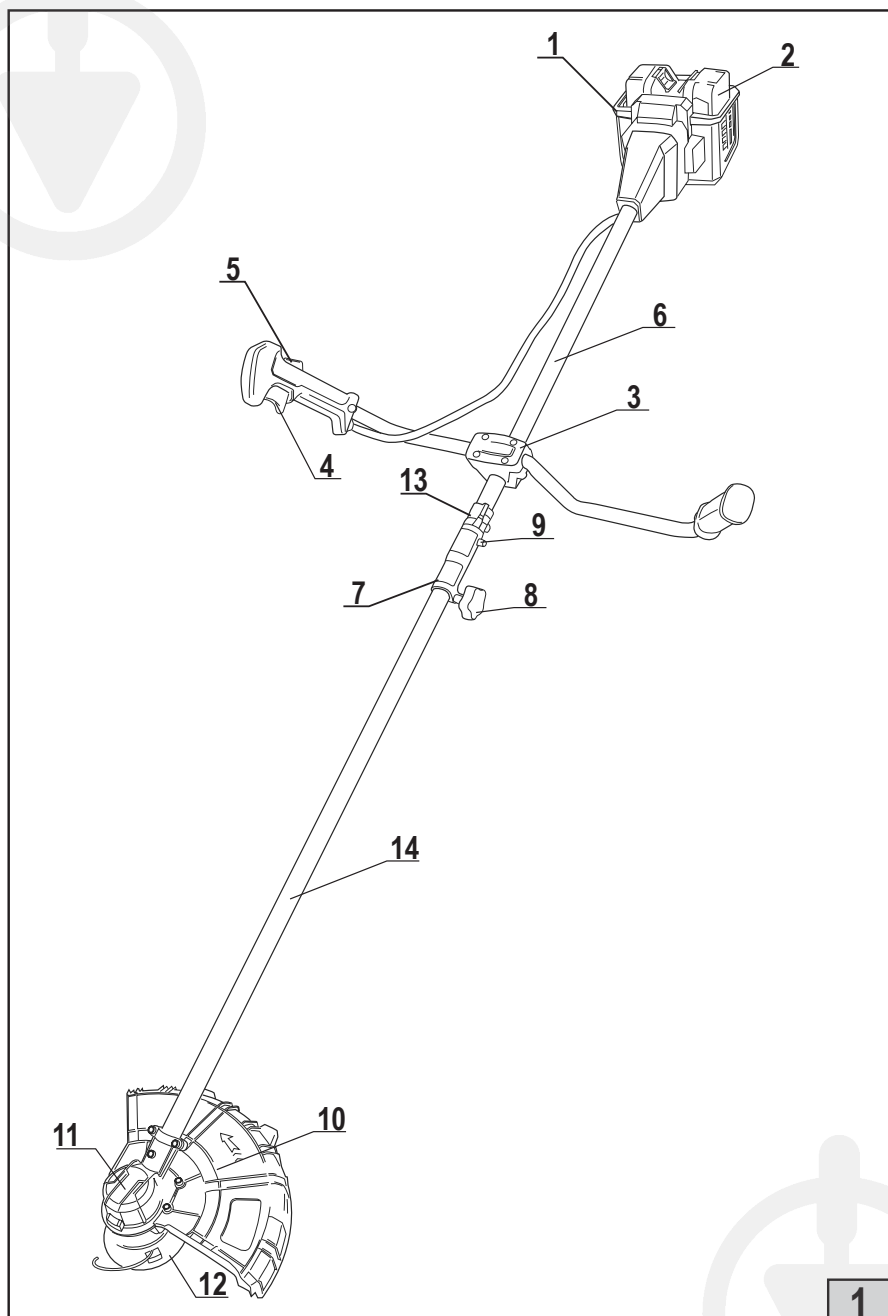
Гарантійний термін експлуатації машини становить 3 роки з дня її продажу споживачеві. У разі виходу машини з ладу протягом гарантійного терміну з вини виробника власник має право на її безкоштовний ремонт при пред'явленні належним чином оформленого гарантійного талона.

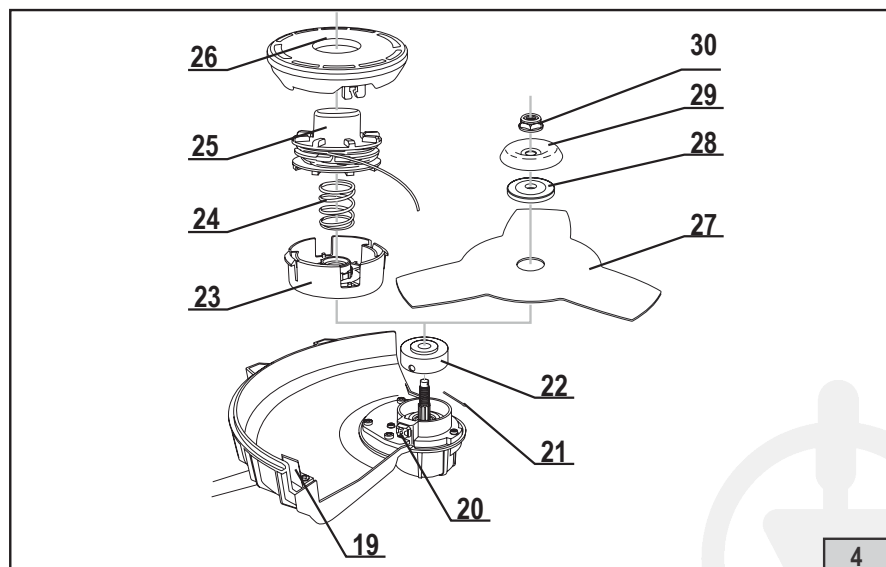
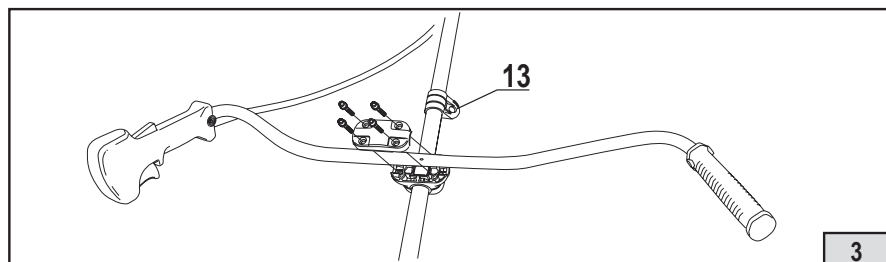
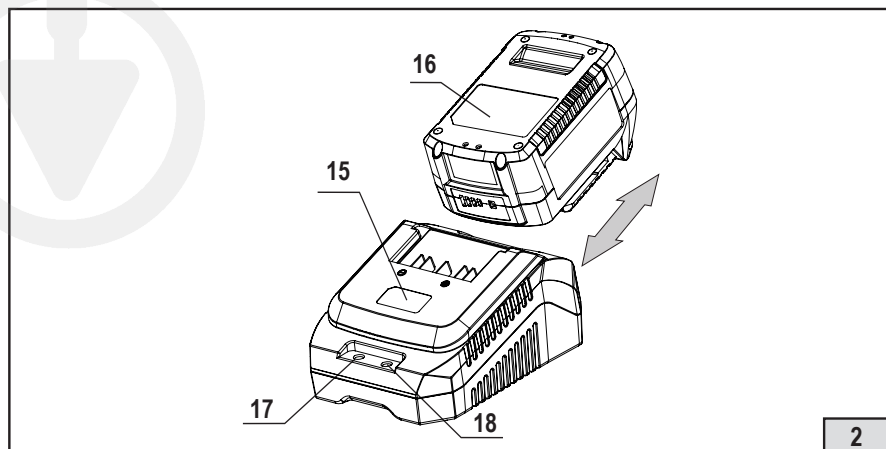
Умови та правила гарантійного ремонту викладені в гарантійному талоні на машину. Ремонт здійснюється в уповноважених ремонтних майстернях, повний список яких представлений на офіційному сайті компанії: [gtm.com.ua](http://gtm.com.ua).



## Зміст

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....                          | 6  |
| 1. Загальні вказівки заходів безпеки електричних машин .....        | 6  |
| 2. Особливі вказівки заходів безпеки для акумуляторних батарей..... | 8  |
| 3. Заходи безпеки під час роботи ручною електрокосою.....           | 9  |
| 4. Дії в аварійних ситуаціях .....                                  | 10 |
| Відомості про відповідність .....                                   | 11 |
| Умовні позначення .....                                             | 12 |
| ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ .....                            | 13 |
| 1. Загальні відомості.....                                          | 13 |
| 2. Технічні характеристики .....                                    | 13 |
| 3. Комплектність .....                                              | 14 |
| 4. Будова та принцип роботи машини.....                             | 14 |
| 5. Підготовка до роботи та порядок виконання роботи.....            | 16 |
| 6. Обслуговування машини .....                                      | 18 |
| 7. Шум і вібрація.....                                              | 20 |
| 8. Зберігання і транспортування.....                                | 20 |
| 9. Утилізація .....                                                 | 20 |
| ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН .....                                             | 21 |





# ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

## 1. Загальні вказівки заходів безпеки електричних машин



**УВАГА! Прочитайте всі попередження і вказівки щодо заходів безпеки та всі інструкції. Невиконання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних пошкоджень.**

**Збережіть всі попередження та інструкції для того, щоб можна було звертатися до них надалі.**

Термін «електрична машина» використовується для позначення Вашої машини з електричним приводом, що працює від мережі (обладнаної шнуром) або машини з електричним приводом, що працює від акумуляторних батарей.

### 1. Безпека робочого місця

**1.1. Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте його хороше освітлення.** Якщо робоче місце захаращене або погано освітлене, це може призвести до нещасних випадків.

**1.2. Не слід експлуатувати електричні машини у вибухонебезпечному середовищі** (наприклад, біля займистих рідин, газів або пилу). Машини з електричним приводом є джерелом іскор, які можуть привести до загоряння пилу або парів.

**1.3. Не підпускайте дітей і сторонніх осіб до електричної машини в процесі її роботи.** Відволікання уваги може привести Вас до втрати контролю над машиною.

### 2. Електрична безпека

**2.1. Штепсельні вилки електричних машин (зарядних пристроїв) повинні підходити під розетки.** Ніколи не змінюйте конструкцію штепсельної вилки будь-яким чином. Не використовуйте будь-які перехідники для машин із заземлюючим проводом. Використання оригінальних вилок і відповідних розеток зменшить ризик ураження електричним струмом.

**2.2. Не допускайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими, як труби, радіатори, плити і холодильники.** Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.

**2.3. Не піддавайте електричні машини впливу дощу і не зберігайте їх в умовах підвищеної вологості.** Потрапляючи в електричну машину, вода збільшує ризик ураження електричним струмом.

**2.4. Поводьтесь акуратно зі шнуром. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, перетягування електричної машини (зарядного пристрою) і витягування вилки з розетки.** Виключіть вплив на електричний шнур тепла, масла, гострих крайок або рухомих частин. Пошкоджені або скручені шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.

**2.5. Під час експлуатації електричної машини (зарядного пристрою) на відкритому повітрі користуйтеся подовжувачем, придатним для використання на**

**відкритому повітрі.** Застосування шнура, призначеного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

**2.6. Якщо уникнути експлуатації електричної машини (зарядного пристрою) у вологих умовах не можна, використовуйте джерело живлення, обладнане пристроєм захисного відключення (ПЗВ).** Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

### **3. Особиста безпека**

**3.1. Будьте пильні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом під час експлуатації електричних машин. Не користуйтеся електричними машинами, якщо Ви втомилися, перебуваєте під дією наркотичних засобів, алкоголю або лікарських препаратів. Короткочасна втрата концентрації уваги під час експлуатації електричних машин може привести до серйозних пошкоджень.**

**3.2. Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби для захисту очей.** Засоби захисту – такі, як маски, що оберігають від пилу, рукавиці, взуття, що оберігає від ковзання, каска або засоби захисту вух, які використовуються за відповідних умов – зменшать небезпеку отримання пошкоджень.

**3.3. Не допускайте випадкового увімкнення машин. Забезпечте, щоб вимикач знаходився в положенні "Вимкнено" перед приєднанням до мережі та(або) до акумуляторної батареї при підйомі і перенесенні електричної машини.** Якщо при перенесенні електричної машини палець знаходиться на вимикачі або відбувається підключення до мережі (підключення до акумуляторної батареї) електричної машини, у якій вимикач знаходиться в положенні "Увімкнено", це може привести до нещасного випадку.

**3.4. Перед увімкненням машини видаліть всі регульовальні або гайкові ключі.** Ключ, залишений в обертівій частині машини, може призвести до травмування.

**3.5. Під час роботи не намагайтеся дотягнутися до чого-небудь, завжди зберігайте стійке положення.** Це дозволить забезпечити кращий контроль над машиною в екстремальних ситуаціях.

**3.6. Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або ювелірних виробів.** Не наближайте своє волосся, одяг і рукавиці до рухомих частин машини. Вільний одяг, ювелірні вироби і довге волосся можуть потрапити до рухомих частин.

**3.7. Якщо передбачені засоби для приєднання до обладнання для відсмоктування і збору пилу, забезпечте їх належне приєднання та експлуатацію.** Збір пилу може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.

### **4. Експлуатація та догляд за електричною машиною**

**4.1. Не перевантажуйте електричну машину. Використовуйте електричну машину відповідного призначення для виконання необхідної Вам роботи.** Краще і безпечніше виконувати електричною машиною ту роботу, на яку вона розрахована.

**4.2. Не використовуйте електричну машину, якщо її вимикач несправний (не вмикає або не вимикає).** Будь-яка електрична машина, яка не може управлятися за допомогою вимикача, становить небезпеку і підлягає ремонту.

**4.3. Від'єднайте вилку від джерела живлення та(або) акумуляторну батарею від електричної машини перед виконанням будь-яких регулювань, заміною приладдя, технічним обслуговуванням або поміщенням її на зберігання.** Подібні превентивні заходи безпеки зменшують ризик випадкового увімкнення машини.

**4.4. Зберігайте непрацюючу машину в місці, недоступному для дітей, і не дозволяйте особам, не ознайомленим з електричною машиною або цією**

**інструкцією, користуватися електричною машиною.** Електричні машини становлять небезпеку в руках некваліфікованих користувачів.

**4.5. Забезпечте технічне обслуговування електричних машин. Перевірте машину на предмет правильності з'єднання і закріплення рухомих частин, поломки деталей та інших невідповідностей, які можуть вплинути на роботу машини.** У разі несправності відремонтуйте електричну машину перед використанням. Часто нещасні випадки трапляються через погане обслуговування електричної машини.

**4.6. Зберігайте різальні інструменти в заточеному і чистому стані.** Різальні інструменти, які обслуговуються належним чином, рідше заклинюють, ними легше управляти.

**4.7. Використовуйте електричні машини, пристрої, інструменти та ін. відповідно до цієї інструкції з урахуванням умов і характеру роботи, що виконується.** Використання електричної машини для виконання операцій, на які вона не розрахована, може створити небезпечну ситуацію.

## **5. Експлуатація та догляд за акумуляторною машиною**

**5.1. Перезарядку слід здійснювати, використовуючи зарядний пристрій, вказаний виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторної батареї, може викликати пожежу при використанні іншого типу батареї.

**5.2. Живлення машин слід здійснювати тільки від акумуляторних батарей, що мають спеціальне позначення.** Використання будь-яких інших батарей може призвести до пошкоджень і пожежі.

**5.3. Якщо акумуляторна батарея не використовується, її слід зберігати окремо від інших металевих предметів, таких, як скріпки для паперів, монети, ключі, цвяхи, гвинти і т.п., які можуть замкнутися контакти виходи.** Коротке замикання контактних виходів може викликати опіки або пожежу.

**5.4. У разі неправильної експлуатації рідкий електроліт може витікати з акумуляторної батареї; уникайте контакту з електролітом. При випадковому контакті з електролітом змийте його водою. Якщо електроліт потрапить в очі, крім промивання очей водою, зверніться за медичною допомогою.** Протікання електроліту з акумуляторної батареї може викликати подразнення або опіки.

## **6. Обслуговування**

**6.1. Обслуговування Вашої машини повинно бути доручено кваліфікованому спеціалісту, який використовує тільки оригінальні змінні деталі.** Це дозволить зберегти безпеку Вашої машини.

## **2. Особливі вказівки заходів безпеки для акумуляторних батарей**

**Заряджайте акумулятори тільки в зарядних пристроях, рекомендованих виробником.** Зарядний пристрій, передбачений для певного виду акумуляторів, може призвести до пожежної небезпеки в разі використання його з іншими акумуляторами.

**Застосовуйте в машинах тільки передбачені для неї акумулятори.** Використання інших акумуляторів може призвести до травм і небезпеки пожежі.

**Не замикайте клема акумуляторної батареї накоротко.** Невикористану акумуляторну батарею тримайте на відстані від металевих предметів (скріпок, ключів, цвяхів, шурупів, монет тощо), які можуть замкнути клема батареї одна на одну. Коротке

замикання клем може призвести до загоряння або вибуху і завдати серйозної шкоди оточуючим.

**Не користуйтеся пошкодженою або зміненою акумуляторною батареєю.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть поводитися непередбачувано і призводити до пожежі чи вибуху або створювати небезпеку тілесних ушкоджень.

**Використання способів заряджання, не передбачених цим посібником, може стати причиною поломки батареї або травми користувача.**

**Не залишайте на тривале зберігання акумуляторні літій-іонні батареї в розрядженому стані.** Це може призвести до втрати ємності батареї та виходу її з ладу.

**Рекомендована температура навколишнього середовища під час заряджання становить від +5°C до +40°C.** Забороняється проводити заряджання батареї за мінусової температури навколишнього середовища.

**Після закінчення процесу заряджання не залишайте батарею надовго під'єднаною до зарядного пристрою.** Це може призвести до перегріву батареї та порушення герметичності елементів.

### 3. Заходи безпеки під час роботи ручною електрокосою



**УВАГА! Під час роботи електрокосою ви несете відповідальність за наслідки інцидентів або позаштатних ситуацій, в результаті яких можуть постраждати треті особи або їх майно.**

**1. Перед початком роботи огляньте електрокосу і перевірте її окремі частини:**

- кнопка 4 вимикача і кнопка 5 блокування вимикача повинні переміщатися вільно, без зусиль, а при відпусканні повинні швидко автоматично повертатися в нейтральне положення;

- кнопка 4 вимикача повинна залишатися заблокованою доти, поки не буде натиснута кнопка 5 блокування вимикача;

- ручки електрокоси повинні бути сухими і чистими, міцно закріплені на електрокосі;

- роз'ємний пристрій 7 має бути надійно закріпленим.

**2. Ніколи не вмикайте двигун електрокоси без встановленого захисного кожуха, що відповідає ріжучому інструменту: це може призвести до травмування оператора.**

**3. Ретельно перевірте територію, на якій буде виконуватися робота. Видаліть з неї все сміття, яке може потрапити під робочий інструмент, і всі предмети, які можуть бути відкинуті ножом або струною.**

**4. Міцно тримайте працюючу електрокосу обома руками, обхопивши ручки пальцями.**

**5. Остерігайтеся відскоку електрокоси (різкий стрибок електрокоси в сторону від стороннього предмета). У разі удару об твердий предмет слід вимкнути електрокосу і перевірити, чи не була вона пошкоджена. При необхідності усунути пошкодження перед тим, як продовжити роботу.**

**6. Під час роботи не підіймайте ріжучий інструмент електрокоси вище рівня коліна.**

**7. Не працюйте наодинці** (потурбуйтеся про те, щоб хтось знаходився поблизу, на безпечній відстані, на випадок надання екстреної допомоги).

**8. Перш ніж покласти електрокосу на поверхню, вимкніть її і дочекайтеся повної зупинки ріжучої головки або ножа.**

**9. Під час роботи не торкайтеся косильною струною або ножем землі та інших предметів.**

**10. Тримайтеся на безпечній відстані від обертового ножа (косильної струни), наскільки дозволяє довжина ручок і штанги.**

**11. Під час роботи не наближайте частини тіла до обертового ножа (косильної струни). Перш ніж видалити намотаний на інструмент матеріал, переконайтеся, що вимикач електрокоси вимкнений. Втрата уваги під час роботи електрокосою може призвести до серйозних травм.**

**12. На електрокосі забороняється використовувати косильне полотно з ріжучими зубами по окружності.**

**13. Забороняється працювати з установленим ріжучим ножем без використання плечового ремня.**

**14. Забороняється підрівнювати краї газону ріжучим ножем.**

**15. Переміщаючи електрокосу на нове місце роботи, відключіть її від мережі електроживлення і тримайте її за обидві ручки.**

**16. Під час транспортування і зберігання електрокоси завжди надягайте на ніж захисний чохол. Правильне поводження з електрокосою знизить ризик травмування ножем.**

**17. Завжди відключайте електрокосу від джерела живлення (тобто від'єднуєте акумуляторну батарею):**

- кожного разу, залишаючи електрокосу без нагляду;
- перед звільненням заблокованих частин електрокоси;
- перед перевіркою, очищенням або ремонтом на електрокоси;
- після удару об сторонній предмет;
- кожного разу, коли машина починає вібрувати ненормально.

## **4. Дії в аварійних ситуаціях**

**1. При роботі з електроінструментом можливими є такі аварійні ситуації:**

- коротке замикання в мережі живлення електроінструмента або зарядного пристрою з можливим подальшим загоранням електропроводки;
- пошкодження захованої електропроводки з можливим коротким замиканням і загоранням;
- пошкодження захованих трубопроводів з можливим викиданням небезпечних рідин, парів, газів;
- ураження оператора електричним струмом;
- ураження оператора небезпечними рідинами, парами, газами;

- інші аварійні ситуації, не пов'язані безпосередньо з роботою електроінструментом.

**2. Якщо оператор виявив загрозу виникнення аварійної ситуації, він повинен негайно припинити роботу.**

**3. При виникненні короткого замикання у мережі живлення електроінструмента або у іншій електромережі (електроустановці) негайно припинити роботу і відключити пошкоджену електромережу (електроустановку).**

Самостійно усувати коротке замикання забороняється.

**4. При загоранні електропроводки (електроустановки) негайно припинити роботу, відключити електромережу (електроустановку) і приступити до гасіння пожежі вуглекислотним вогнегасником.**

Гасити пожежу в електроустановках пінними вогнегасниками забороняється.

Про пожежу в електромережі (електроустановці) повідомити пожежну охорону.

**5. При пошкодженні захованих трубопроводів припинити роботу, по можливості перекрити пошкоджені трубопроводи і залишити небезпечну зону.**

**6. При ураженні оператора електричним струмом звільнити потерпілого від дії електричного струму: відключити електромережу; відділити потерпілого від струмопровідних частин з застосуванням діелектричних захисних засобів або інших ізолюючих речей і предметів (сухого одягу, сухої жердини, прогумованого матеріалу тощо); перерізати або перерубати провід будь-яким інструментом з ізолюючою рукояткою.**

**7. При ураженні оператора небезпечними рідинами, парами, газами вивести (віднести) потерпілого в безпечне місце.**

**8. У всіх випадках до потерпілого викликати лікаря, а до його прибуття надати потерпілому першу домедичну допомогу.**

## Відомості про відповідність



Відповідає стандартам України відповідно до Декларації про відповідність Технічним регламентам (надається додатково постачальником за запитом і розміщено на офіційному сайті [gtm.com.ua](http://gtm.com.ua)).

### Виробник:

«Shanghai Joye Import and Export Co., Ltd», ROOM 2102, GATEWAY BUILDING, No.398 NORTH CAO XI ROAD, SHANGHAI, CHINA  
«Шанхай Джое Импорт энд Экспорт Ко., Лтд», РУМ 2102, ГАТЕВЕЙ БУИЛДИНГ, Но.398 НОРЗ КАОКСИ РОАД, ШАНГХАЙ, Китай

### Повне найменування і місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником особи:

ФОП Лук'ян Михайло Федорович, Україна, 21000, Вінницька обл., м. Вінниця, вул. Я.Мудрого, 20, код ЄДРПОУ 2604312359.

Фактична адреса: Україна, 21022, м.Вінниця, вул. С.Зулінського, 44-В.

Виготовлено в Китаї. Рік виготовлення – 2024.

# Умовні позначення

Умовні позначення наведені в таблиці №1.

Таблиця №1

| Символ                                                                              | Позначення                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|    | Перед використанням необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації |
|    | Утилізуйте відходи                                                      |
|    | Знак обігу продукції на ринку держав-членів Митного союзу               |
|    | Не кидайте батарею у водойми                                            |
|    | Не кидайте батарею у вогонь                                             |
|    | Не викидайте разом з побутовим сміттям                                  |
|    | Увага, небезпека!                                                       |
|    | Небезпечна зона 15м                                                     |
|    | Остерігайтесь відкинутих предметів та рикошета                          |
|    | Постійний струм                                                         |
|    | Змінний струм                                                           |
|  | Напруга, В                                                              |
|  | Не піддавати впливу дощу                                                |
|  | Застосовуйте віброзахисні рукавиці                                      |
|  | Використовуйте спеціальне взуття                                        |
|  | Використовуйте захисні засоби для очей та органів слуху                 |
|  | Забороняється використовувати ріжуче полотно з ріжучими зубами по колу  |
|  | Не допускайте людей в робочу зону                                       |

# ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## 1. Загальні відомості

1.1. Мотокоса акумуляторна BC36/340BL (далі за текстом "електрокоса") призначена для косіння трави на присадибних та дачних ділянках, в парках та садках, на узбіччях доріг та аналогічних територіях з трав'яним покриттям.

1.2. Електрокоса призначена для експлуатації за температури довкілля від +5°C до +35°C, відносної вологості повітря не більше ніж 80%.

1.3. Цей посібник містить відомості та вимоги, необхідні й достатні для надійної, ефективної та безпечної експлуатації машини.

1.4. У зв'язку з постійною діяльністю з удосконалення машини виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію незначні зміни, які не відображені в цій інструкції і не впливають на ефективну та безпечну роботу.

1.5. Машина призначена для роботи в житлових, комерційних і виробничих зонах.



**УВАГА! Машина має автономне джерело живлення – акумуляторну батарею, термін служби і безпека експлуатації якої залежать від суворого дотримання умов експлуатації, встановлених цією інструкцією.**

## 2. Технічні характеристики

Основні технічні характеристики наведені в таблиці №2.

Таблиця №2

| Найменування параметра                                       | BC36/340BL                                                                              |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Номинальна напруга живлення, В                               | 36                                                                                      |
| Номинальний струм, А                                         | 8                                                                                       |
| Тип двигуна                                                  | безщітковий                                                                             |
| Ширина косіння, см (Ножем / Косильною струною)               | 25 / 34                                                                                 |
| Максимальні оберти без ріжучого інструменту, не менше, об/хв | 5800                                                                                    |
| Ріжучий інструмент:                                          |                                                                                         |
| Ніж багатолезовий                                            |                                                                                         |
| - зовнішній діаметр ножа, мм                                 | 255                                                                                     |
| - посадковий діаметр ножа, мм                                | 25,4                                                                                    |
| Косильна головка                                             |                                                                                         |
| - діаметр ріжучої струни, мм                                 | Ø1,6                                                                                    |
| - довжина ріжучої струни, м                                  | 4,5                                                                                     |
| - тип головки                                                | напівавтоматична                                                                        |
| Приєднувальні монтажні отвори, мм                            | отвір під шестигранник шпінделя: S=16, H=11;<br>отвір під шпіндель Ø9,5;<br>гвинт M6-6g |
| Штанга                                                       | розбірна                                                                                |
| Вага оснащеної електрокоси, кг                               | 5                                                                                       |
| Рівень звукового тиску, дБ(А)                                | 92                                                                                      |
| Рівень звукової потужності, дБ(А)                            | 96                                                                                      |
| Коефіцієнт невизначеності, К, дБ(А)                          | 3                                                                                       |
| Рівень вібрації на рукоятці, м/с <sup>2</sup>                | 3                                                                                       |
| Коефіцієнт невизначеності, К, м/с <sup>2</sup>               | 3                                                                                       |

У зв'язку з постійним вдосконаленням конструкції і технічних характеристик інструменту, виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію і комплектацію цього виробу.

### 3. Комплектність

Стандартна комплектація машини наведена в таблиці №3.

Таблиця №3

| Найменування                          | Кількість |
|---------------------------------------|-----------|
| Електрокоса                           | 1 шт.     |
| Косильна головка                      | 1 шт.     |
| Ніж багатолезовий                     | 1 шт.     |
| Захисний кожух                        | 1 шт.     |
| Комплект кріплень ножа                | 1 шт.     |
| Захисний чохол ножа                   | 1 шт.     |
| Плечовий ремінь                       | 1 шт.     |
| Набір інструментів для обслуговування | 1 шт.     |
| Оригінал інструкції з техніки безпеки | 1 екз.    |
| Оригінал інструкції з експлуатації    | 1 екз.    |
| Гарантійний талон                     | 1 екз.    |
| Упаковка картонна                     | 1 шт.     |

**Комплектність товару може бути змінена виробником.**

Купуючи інструмент, перевірте його працездатність і комплектність. Обов'язково вимагайте від продавця заповнення гарантійного талона інструменту, що дає право на безоплатне усунення заводських дефектів у період гарантійного терміну. У цьому документі продавцем вказується дата продажу інструменту, ставиться штамп магазину і розбірливий підпис або штамп продавця.



**УВАГА! Після продажу інструменту претензії щодо некомплектності не приймаються.**

### 4. Будова та принцип роботи машини

**Загальний вигляд машини зображений на рисунку 1:**

- |                                          |                                    |
|------------------------------------------|------------------------------------|
| 1 – Корпус акумуляторного блока;         | 16 – Акумуляторна батарея;         |
| 2 – Акумуляторні батареї;                | 17 – Індикатор мережі (червоний);  |
| 3 – Ручка велосипедна;                   | 18 – Індикатор заряду (зелений);   |
| 4 – Кнопка вимикача;                     | 19 – Ніж обмеження довжини струни; |
| 5 – Кнопка блокування вимикача;          | 20 – Кнопка фіксації шпинделя;     |
| 6 – Верхня труба штанги;                 | 21 – Шплінт;                       |
| 7 – Роз'ємний пристрій;                  | 22 – Шліцьовий фланець;            |
| 8 – Барашкова гайка роз'ємного пристрою; | 23 – Корпус котушки;               |
| 9 – Гвинт роз'ємного пристрою;           | 24 – Пружина;                      |
| 10 – Захисний кожух;                     | 25 – Котушка зі струною;           |
| 11 – Корпус двигуна;                     | 26 – Кришка котушки;               |
| 12 – Косильна головка;                   | 27 – Багатолезовий ніж;            |
| 13 – Хомут кріплення плечового ремня;    | 28 – Притискна шайба;              |
| 14 – Нижня труба штанги;                 | 29 – Спеціальна шайба;             |
| 15 – Зарядний пристрій;                  | 30 – Гайка.                        |



#### 4.1. Будова

4.1.1. Електрокоса є ручною конструкцією з нижнім розташуванням двигуна. Приводом служить безколекторний двигун постійного струму.

4.1.2. Ріжучим органом (інструментом), що здійснює косіння трави, є ніж або струнна ріжуча головка, які встановлюються на кінці робочого шпинделя.

Машина не має зчеплення, тому ріжучий інструмент обертається завжди, коли працює електродвигун.

4.1.3. Штанга машини роз'ємна – складається з 2 труб, що з'єднуються за допомогою роз'ємного пристрою (замка) 7. Така конструкція штанги дозволяє значно зменшити транспортні габарити машини. Порядок з'єднання штанги викладено в розділі 4.2.

4.1.4. Кріплення струнної ріжучої головки здійснюється за допомогою різьби M10L-6H безпосередньо на шпинделі редуктора (рис. 4).

4.1.5. Кріплення ножа на шпинделі здійснюється за допомогою шліцьового фланця 22, притискної шайби 28, спеціального гвинта 29, гайки 30 та шплінта 21 (рис. 4).

4.1.6. На машині до корпусу двигуна 11 кріпиться захисний кожух 10, що захищає оператора та навколишнє середовище від скошеної трави, каменів та твердих предметів, що відкидаються ріжучим інструментом.

4.1.7. Електрокоса має велосипедну рукоятку: порядок встановлення та регулювання рукояток викладено в розділі 4.2.

4.1.8. Для полегшення роботи з машиною вона оснащена плечовим ремнем, який перекидається через плече оператора та розвантажує його руки. Кріплення та регулювання плечового ремня викладені в розділі 4.2.

4.1.9. Органи керування машиною виведені на рукоятку. Порядок користування машиною викладено в розділі 5.

Перед тим як підключити акумуляторну батарею, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «Вимкнено». Під час зберігання машини вимикач має бути в положенні «Вимкнено».

##### 4.1.10. Процес заряджання

Заряджання акумуляторної батареї слід здійснювати за допомогою зовнішнього зарядного пристрою, що постачається окремо від машини.

Машина має функцію автоматичного вимкнення при критичному розряді батареї.



**Увага! Після автоматичного вимкнення електрокоси не намагайтеся одразу натискати на клавішу вимикача: в результаті таких дій батарея може бути пошкоджена.**

#### 4.2. Регулювання та налаштування

4.2.1. Для збирання роз'ємної штанги з'єднайте верхню 6 і нижню 14 труби штанги за допомогою роз'ємного з'єднання 7 так, щоб кріплення та замок стали у гнізда до упору. Затягніть барашкову гайку 8, закручуючи її за годинниковою стрілкою. Підтягніть гвинт 9.



**Увага! Перед роботою завжди перевіряйте затяжку барашкової гайки роз'ємного з'єднання.**

#### 4.2.2. Установка та регулювання положення велосипедної рукоятки (рис. 3):

- ослабте 4 гвинти кріплення верхньої накладки;
- вставте частини велосипедної рукоятки;
- злегка затягніть гвинти кріплення накладки;
- утримуючи електрокосу в робочому положенні, встановіть велосипедну рукоятку у положення, яке забезпечує максимальну зручність під час роботи;
- затягніть 4 гвинти кріплення накладки.

#### 4.2.3. Установка захисного кожуха:

Закріпіть захисний кожух 10 на корпусі 11 за допомогою болтів.

#### 4.2.4. Установка плечевого ремня:

- попередньо відрегулюйте довжину ремня відповідно до свого зросту;
- застібніть карабін ремня на хомуті 13;
- накиньте ремінь на ліве плече через голову та точно відрегулюйте довжину ремня таким чином, щоб ваша рука без напруження досягала передньої рукоятки, а площина обертання струни (ножа) була паралельна землі.

#### 4.2.5. Установка ріжучої головки та ножа:

Порядок оснащення ріжучого інструменту та його встановлення на шпindel викладено у розділі 6.

## 5. Підготовка до роботи та порядок виконання роботи

### 5.1. Перед початком експлуатації машини необхідно:

- оглянути і переконатися в її комплектності та відсутності зовнішніх пошкоджень;
- видалити консерваційне мастило, рукоятки протерти насухо;
- після транспортування в зимових умовах перед увімкненням витримати за кімнатної температури до повного висихання водного конденсату;
- після тривалої перерви (особливо під час експлуатації в умовах низьких температур), необхідно прогріти пилу роботою на холостому ходу протягом 5 хвилин.

### 5.2. Приступаючи до роботи, слід:

- перевірити виконання всіх вимог безпеки;
- перевірити справність використовуваного інструменту;
- перевірити правильність і чіткість спрацьовування вимикача.

### 5.3. Під час роботи:

не докладайте зайвих зусиль під час роботи електрокосою, після її увімкнення дайте електродвигуну протягом 10 секунд попрацювати на холостому ходу, після чого приступайте до роботи;

- слідкуйте, щоб органи управління були чистими;
- бережіть машину від впливу інтенсивних джерел тепла і хімічно активних речовин, а також від попадання рідин і сторонніх твердих предметів всередину корпусу;
- не допускайте механічних пошкоджень машини (ударів, падінь тощо);
- у разі значного нагріву корпусу двигуна або утруднення обертання ріжучої головки вимкніть машину, зніміть головку зі шпинделя і очистіть шпindel і зазори в головці від трави і сміття.



**Увага! При тривалій безперервній роботі електрокоси можливий перегрів і, як наслідок, вихід електродвигуна з ладу. Не допускайте перегріву зовнішніх частин машини, при надмірному нагріві припиніть роботу до охолодження електродвигуна**

### 5.3.1. Пуск і зупинка машини

- надіньте плечовий ремінь, візьміться руками за рукоятки, обхопивши рукоятки пальцями;
- перед увімкненням машини займіть стійке положення;
- натисніть великим пальцем правої руки на клавішу 5 блокування вимикача, потім, утримуючи її в цьому положенні, натисніть на клавішу 4 вимикача;
- для зупинки машини відпустіть клавішу 4 вимикача.

### 5.3.2. Косіння трави струною:

- косіть кінцем струни (особливо вздовж стін будинків). Косіння всією довжиною струни зменшує ефективність роботи і може призвести до перевантаження електродвигуна;
- при тимчасовій зупинці завжди відпускайте клавішу 4 вимикача;
- при косінні повертайтеся корпусом зі сторони в сторону;
- після повернення машини назад пересуньтеся вперед на крок, не більше ширини скошеної смуги трави;
- уникайте попадання скошеної трави під струну при переміщенні машини в зворотному напрямку;
- щоб уникнути перевантаження двигуна і намотування трави на шпindel, косіння трави висотою більше 20 см слід проводити за кілька проходів;
- для підвищення ефективності косіть траву зліва направо (в напрямку обертання струни). Скошена трава при цьому відкидається на скошену поверхню;
- не рекомендується косити вологу траву.

### Витрата косильної струни залежить від:

- типу струни;
- дотримання рекомендацій щодо правильної роботи машиною;
- типу скошуваної трави;
- типу місцевості, де відбувається косіння.

(Наприклад, витрата косильної струни буде вищою при косінні трави навколо фундаменту будинку, ніж при обкошуванні дерев.)

Для випуску косильної струни необхідно різко, але не сильно вдарити нижньою частиною косильної головки об землю. При цьому відбудеться випуск струни на довжину близько 3 см. У процесі випуску зайва струна обрізається за допомогою регульованого ножа 23, закріпленого на нижній частині захисного кожуха 14.



**Увага! Завжди стежте за тим, щоб довжина кінця косильної струни, що виступає з котушки, була не меншою за допустиму (10-12 см). При значному зменшенні довжини кінця струни її випуск ускладнюється.**

### 5.3.3. Косіння трави ножем:

- найбільший ефект буде досягнуто при роботі на максимальних обертах двигуна;
- при тимчасовій зупинці завжди відпускайте клавішу 4 вимикача;
- при косінні повертайтеся корпусом зі сторони в сторону;
- для підвищення ефективності косіння косіть траву справа наліво (в напрямку обертання ножа);
- після повернення електрокоси назад, трохи пересуньтеся вперед;
- уникайте попадання скошеної трави під ніж при переміщенні електрокоси в зворотному напрямку.

#### 5.3.4. Робота на схилі

- косить траву тільки в поперечному напрямку;
- будьте особливо уважні при зміні напрямку руху на схилах.

#### 5.4. Після закінчення роботи

- зніміть акумуляторні батареї з електрокоси;
- очистіть електрокосу і додаткові приналежності від бруду;
- огляньте електрокосу, особливо ріжучий інструмент, на предмет пошкоджень або втрати окремих частин. Усуньте виявлені дрібні пошкодження;
- при переміщенні надіньте захисний чохол на ніж;
- при тривалому зберіганні зніміть ріжучий інструмент, змастіть ніж консистентним мастилом.

### 6. Обслуговування машини



**Увага! При ремонті машини повинні використовуватися тільки оригінальні запасні частини!**

#### 6.1. Технічне обслуговування

Регулярне технічне обслуговування є гарантією тривалої роботи електрокоси. Технічне обслуговування проводьте, від'єднавши акумуляторну батарею.

##### **Діагностика машини здійснюється за потреби.**

Після закінчення робіт із обслуговування машини змастіть вихідний кінець шпинделя консистентним мастилом.

**Слідкуйте, щоб вентиляційні отвори електродвигуна, ріжучий інструмент і шпindelь були вільні і чисті від трави і сміття.**



**Увага! При самостійному розбиранні машини в період гарантійного терміну експлуатації ви позбавляєтеся права на її гарантійний ремонт.**

#### 6.1.1. Установка косильної головки:

##### 6.1.1.1. Косильна головка встановлюється на машину наступним чином:

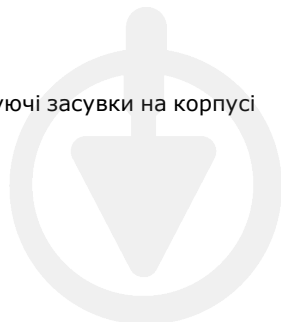
- надіньте шліцевий фланець 22 на шпindelь. Поєднайте отвір у шліцевому фланці з отвором у корпусі редуктора і натисніть на клавiшу фіксації 20;
- утримуючи клавiшу фіксації однією рукою, іншою рукою наверхніть головку зі струною на різьбу шпинделя проти годинникової стрілки (ліва різьба) до упору головки в шліцевий фланець і затягніть рукою;

Зняття головки проводьте в зворотному порядку.

##### 6.1.1.2. Заміна косильної струни.

Порядок заміни:

- переконайтеся, що діаметр струни становить Ø1,6мм;
- утримуючи одну кришку котушки 26, натисніть на дві фіксуючі засувки на корпусі котушки 23;
- вийміть котушку 25 з пружиною 24;
- протріть внутрішню поверхню котушки ганчіркою;



- перевірте ступінь зносу фіксуючих зубців на катушці та в корпусі ріжучої головки. За потреби видаліть пошкодження або замініть корпус головки і/або катушку;
- візьміть близько 4,5 м нової косильної струни, складіть її навпіл так, щоб один кінець струни був довшим за інший на 10-15 см, і пропустіть середину струни у проріз перегородки двох блоків катушки;
- утримуючи пальцями обидва кінці струни, намотайте її рівними щільними шарами на два блоки катушки. Намотуйте косильну струну в напрямку, зазначеному на катушці, при цьому вказівний палець помістіть між двома струнами, щоб уникнути їх перехрещування;
- вставте кінці струни в пази катушки.

#### 6.1.1.3. Установка катушки зі струною в головку:

- встановіть пружину 24 в корпус катушки 23 і пропустіть обидва кінці косильної струни через отвори в кришці головки 26;
- встановіть катушку 25 зі струною в корпус головки 23;
- утримуючи корпус головки і катушку разом однією рукою, по черзі потягніть за кінці струни для їх звільнення з пазів катушки;
- закрийте корпус головки кришкою 26, орієнтуючись за пазами засувки на кришці катушки, і натисніть до характерного клацання.

**Якщо косильна струна виступає більш ніж на 3 см за ніж 23 обмежувача довжини струни на захисному кожусі, обріжте струну на рівні ножа.**

Це дозволить двигуну плавно розігнатися без додаткового навантаження і уникнути вібрації при обрізанні ножом струни під час розгону двигуна.

#### 6.1.2. Встановлення ножа

На машині використовується багатолезовий сталевий ніж. Забороняється використовувати косильне полотно з ріжучими зубами по колу для садових машин. Встановлюйте ніж наступним чином:

- надіньте захисний чохол на ніж;
- надіньте шліцевий фланець 22 на шпindel. Поєднайте отвір у шліцевому фланці з отвором у корпусі редуктора і натисніть на клявішу фіксації 20;
- утримуючи клявішу фіксації однією рукою, іншою рукою надіньте ріжучий ніж 27 на шпindel;
- переконайтеся, що ріжучий ніж рівно лежить на шліцевому фланці. Надіньте на шпindel притискну шайбу 28 плоскою стороною до ножа, накладіть спеціальну шайбу 29, потім наверніть гайку 30 на різьбу шпинделя проти годинникової стрілки (ліва різьба);
- утримуючи клявішу фіксації однією рукою, затягніть гайку гайковим ключем так, щоб притискна шайба щільно притиснула ніж до шліцевого фланця, потім дотягніть гайку на  $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$  обороту;
- вставте шплінт 21 у отвір шпинделя і розігніть його вуса;
- відпустіть клявішу фіксації 20. Зніміть захисний чохол з ріжучого ножа і збережіть його для подальшого використання.

Зняття ріжучого ножа проводьте в зворотному порядку.



**УВАГА! Всі види ремонту і технічного обслуговування машини повинні здійснюватися кваліфікованим персоналом уповноважених сервісних центрів.**

## 6.2 Можливі несправності

| Несправність                                 | Можлива причина                                                 | Спосіб усунення                                                                             |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Електрокоса не вмикається                    | Розряджена акумуляторна батарея                                 | Встановити заряджену батарею                                                                |
|                                              | Несправний вимикач                                              | Звернутись в сервісний центр                                                                |
|                                              | Несправний електродвигун                                        |                                                                                             |
| Підвищений шум двигуна                       | Знос/поломка деталей редуктора                                  |                                                                                             |
| Батарея не набирає необхідний заряд          | Зниження ємності батареї                                        | Замінити батарею                                                                            |
| Батарея не заряджається, індикатор не горить | Несправність зарядного пристрою або батареї                     | Звернутись в сервісний центр                                                                |
| Головка з косильною струною не подає струну  | Головка з ріжучою струною забруднилася, трава намоталася на вал | Очистити котушку та корпус головки                                                          |
|                                              | В котушці закінчилась струна                                    | Заправити нову струну                                                                       |
|                                              | Струна перекручена, заплуталась в процесі роботи                | Розплутати струну чи замінити котушку                                                       |
|                                              | Струна злипла від нагріву в процесі роботи                      |                                                                                             |
|                                              | З котушки виходить недостатня кількість струни                  | Натиснути на фіксатор котушки і витягнути струну до рівня ножа, що обмежує довжину струни   |
| Підвищена вібрація машини                    | Порушене балансування ножа                                      | Замініть ніж.                                                                               |
|                                              |                                                                 | Якщо немає запасного ножа, то виконайте його заточування і балансування в сервісному центрі |
| Неякісне косіння трави                       | Затупився ніж                                                   | Замініть ніж 27                                                                             |
|                                              | Несправний механізм випуску струни                              | Усуньте несправність<br>Зверніться в сервісний центр                                        |

## 7. Шум і вібрація

Зазначений в цій інструкції з експлуатації рівень шуму і вібрації виміряний за методикою вимірювання, прописаної в стандарті, і може бути використаний для порівняння. Однак якщо машина буде використана для виконання інших робіт із застосуванням робочих інструментів, не передбачених виробником, або технічне обслуговування не відповідатиме приписам, то рівень вібрації може бути іншим.

## 8. Зберігання і транспортування

Електрокосу необхідно зберігати в сухому провітрюваному приміщенні, захищеному від прямих сонячних променів і атмосферних опадів. Рекомендується зберігати машину у фірмовій упаковці, при температурі навколишнього середовища від -20°C до +45°C і відносній вологості повітря не більше 85%.

Транспортуйте електрокосу у фірмовій упаковці. Перед упаковкою електрокоси зніміть робочий інструмент і акумуляторну батарею. Транспортування повинне здійснюватися при температурі навколишнього середовища від -20°C до +40°C.

## 9. Утилізація

Машина, що виробила призначений термін служби та/або після закінчення призначеного терміну зберігання, підлягає утилізації відповідно до правил, встановлених природоохоронним та іншим законодавством країни, в якій експлуатується машина.

Електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку, що відслужили свій термін, слід здавати на екологічно чисту рекуперацію відходів.

**Не викидайте електроінструменти та батареї в побутове сміття!**



# ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

тип (ч/н)  дата  №

## Інструмент

Тип та модель інструменту  
або обладнання

Заводський/серійний номер

МП

## Продавець

Організація,  
що продала

(юридична чи фізична особа)

Продавець

(П.І.Б. та підпис безпосереднього продавця товару)

Адреса

(місце продажу/масштабний пункт, вулиця, будинок)

МП

## Покупець

Особа яка  
придбала

(юридична чи фізична особа, П.І.Б.)

Контактний  
телефон +38

(телефон для зв'язку)

Я підтверджую, що товар отриманий мною у справному стані, без видимих пошкоджень у повній комплектації, перевірений в моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згідний.

(дата)

(підпис особи, яка здійснила покупку)

## Умови проведення гарантійного ремонту:

- Гарантійний ремонт здійснюється при наявності технічного паспорту та заповненого відповідним чином Гарантійного талону. Гарантійний термін експлуатації виробу складає  з дня продажу через роздрібну торгову мережу при наявності товарного або касового чека (рахунка-фактури) з відміткою про дату продажу, а також правильно заповненого гарантійного талону та наявності підпису споживача про прийняття ним гарантійних умов. При порушенні цих умов претензії щодо якості виробу не приймаються.
- Протягом гарантійного терміну експлуатації споживач має право на безкоштовний ремонт при дотриманні правил експлуатації і своєчасному проведенні поточного ремонту та періодичного технічного обслуговування. Якщо, внаслідок інтенсивної експлуатації потрібне додаткове періодичне обслуговування пов'язане зі зміною мастила, щіток, очищенням колектора, ці роботи виконуються за рахунок споживача.

УВАГА! Усі поля підлягають обов'язковому заповненню.

## Ремонт вважається не гарантійним при наступних випадках:

- Гарантійний талон відсутній;
- Гарантійний талон не належним чином заповнений;
- В Гарантійному талоні є виправлення;
- Закінчився гарантійний термін вказаний в Гарантійному талоні;
- Повністю або частково не читається назва чи заводський номер на виробі або в Гарантійному талоні (неможливо ідентифікувати інструмент);
- При періодичному обслуговуванні інструменту (наприклад для мототехніки: регулюванні, чистці, промивці, заміні мастила тощо, для електротехніки: заміні відпрацьованого мастила, зношенні ущільнювальних гумових кілець, втулок, сальників, вугільних щіток, природнозношенні патронів, шліфувальних платформ та гумових демпферів, шківів та зубчастих ременів тощо);
- При заміні деталей інструменту, що вийшли з ладу через несвоєчасне проведення періодичного обслуговування, а також в результаті спроб самостійного розкриття і ремонту інструменту (зірвані пломби, пошкоджені шліци гвинтів, для електроінструменту редукторна голівка встановлена не правильно);
- При пошкодженнях, що виникли внаслідок перевантаження чи неправильної експлуатації, а також недбалого догляду (падіння, зовнішні механічні пошкодження, дія зовнішнього полум'я, потрапляння рідин та сторонніх предметів у вентиляційні отвори, механічні пошкодження пило захисних кожухів, а також дії нездоланих сил (пожежа, повінь, блискавка та ін.)
- При пошкодженні штепсельної вилки електроінструменту, внаслідок поганого контакту з розеткою (сліди дії високої температури);
- Якщо інструмент використовувався із порушенням правил експлуатації, вказаних в інструкції до даного виробу;
- Якщо побутовий інструмент застосовувався з професійною чи промисловою метою;
- Якщо інструмент надається у розібраному вигляді;
- Якщо після появи несправності продовжувалася експлуатація інструменту;
- Якщо має місце природний знос інструмента в результаті тривалого використання. Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії.
- Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та ріжуче обладнання інструменту (пилінні ланцюги, шини, ведучі та ведомі зірочки, тримерні головки та насаджи, абразивні та алмазні диски, ножі та інші матеріали які можна віднести до витратних).
- Гарантія не розповсюджується на всі види амортизаторів, привідні ремені, повітряні та паливні фільтри, пружини зчеплення та стартера, свічки запалювання тощо.

## Відмітка про проведення ремонтів та сервісного обслуговування

\*Підпис споживача підтверджує прийом виробу після сервісного обслуговування в робочому стані

| Дата | № Заявки/штамп сервісного центру | Зміст робіт | Майстер | Підпис майстра | Підпис споживача |
|------|----------------------------------|-------------|---------|----------------|------------------|
|      |                                  |             |         |                |                  |
|      |                                  |             |         |                |                  |
|      |                                  |             |         |                |                  |

## СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

тел.: +38 (067) 431 01 54

+38 (067) 433 77 32



**УВАГА!** Усі поля в Гарантійному талоні підлягають обов'язковому заповненню.

